PATVIRTINTA
Utenos kolegijos direktoriaus
2024 m. gruodžio 16 d. įsakymu Nr. V-184
(Utenos kolegijos direktoriaus
2026 m. lapkričio 5 d. įsakymo Nr. V-151
redakcija)

STOJANČIŲJŲ Į UTENOS KOLEGIJĄ IŠSILAVINIMO IR KVALIFIKACIJŲ, SUSIJUSIŲ SU AUKŠTUOJU MOKSLU IR ĮGYTŲ PAGAL UŽSIENIO VALSTYBIŲ IR TARPTAUTINIŲ ORGANIZACIJŲ ŠVIETIMO PROGRAMAS, KVALIFIKACIJOS VERTINIMO IR AKADEMINIO PRIPAŽINIMO TVARKOS IR KOKYBĖS UŽTIKRINIMO APRAŠAS

I SKYRIUS
BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Stojančiųjų į Utenos kolegiją išsilavinimo ir kvalifikacijų, susijusių su aukštuoju mokslu ir įgytų pagal užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas, kvalifikacijų vertinimo ir akademinio pripažinimo tvarkos ir kokybės užtikrinimo aprašas (toliau - Aprašas) reglamentuoja išsilavinimo ir kvalifikacijų, susijusių su aukštuoju mokslu ir įgytų pagal užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas, akademinio pripažinimo tvarkos ir kokybės užtikrinimo tvarką Utenos kolegijoje (toliau - Kolegijoje).

2. Aprašas parengtas vadovaujantis Europos Tarybos ir UNESCO kvalifikacijų, susijusių su aukštuoju mokslu, pripažinimo Europos regiono valstybėse konvencija (Žin., 1998, Nr. 110-3025) (toliau – Lisabonos pripažinimo konvencija), Globalia su aukštuoju mokslu susijusių kvalifikacijų pripažinimo konvencija, kitomis Lietuvos Respublikos tarptautinėmis sutartimis, Lietuvos Respublikos mokslo ir studijų įstatymu, Lietuvos Respublikos švietimo įstatymu, Studijų kokybės vertinimo centro direktoriaus 2026 m. gegužės 20 d. įsakymu Nr. V-31 „Kvalifikacijų, įgytų pagal užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas, akademinio pripažinimo metodinėmis gairėmis“, Lietuvos kvalifikacijų sandaros aprašu, patvirtintu Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2010 m. gegužės 4 d. nutarimu Nr. 535 „Dėl Lietuvos kvalifikacijų sandaros aprašo patvirtinimo“, kitais teisės aktais, reglamentuojančiais išsilavinimą ir kvalifikacijų suteikimą ir (ar) pripažinimą, 2018 m. lapkričio 26 d. Europos Sąjungos Tarybos rekomendacija Nr. 2018/C 444/01 dėl aukštojo mokslo, vidurinio ugdymo ir mokymo kvalifikacijų bei mokymosi užsienyje laikotarpių rezultatų automatinio tarpusavio pripažinimo skatinimo, 2023 m. lapkričio 15 d. Komisijos rekomendacija (ES) 2023/2611 dėl trečiųjų šalių piliečių kvalifikacijų pripažinimo, Lisabonos pripažinimo konvencijai taikyti ir įgyvendinti skirtais Lisabonos pripažinimo konvencijos Komiteto, Europos nacionalinių akademinio mobilumo ir pripažinimo informacijos centrų tinklo (toliau – ENIC), Nacionalinių akademinio pripažinimo informacijos centrų tinklo (toliau – NARIC), Europos Tarybos ar kitų kompetentingų subjektų priimtais dokumentais, Europos aukštojo mokslo erdvės švietimo ministrų susitikimuose patvirtintais dokumentais, įskaitant Europos pripažinimo erdvės vadovą ir Europos pripažinimo erdvės vadovą aukštosioms mokykloms ir Išsilavinimo ir kvalifikacijų, susijusių su aukštuoju mokslu ir įgytų pagal užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas, pripažinimo tvarkos aprašu, patvirtintu Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2012 m. vasario 29 d. nutarimu Nr. 212 „Dėl Išsilavinimo ir kvalifikacijų, įgytų pagal užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas, akademinio pripažinimo tvarkos aprašo patvirtinimo“, Kolegijos teisės aktais.

3. Apraše vartojamos šios sąvokos:

3.1. **Bendrieji kvalifikacijos reikalavimai** – sąlygos, kurias privalu įvykdyti, siekiant įgyti Lietuvos Respublikos, užsienio ar tarptautinę kvalifikaciją.

3.2. **Esminis kvalifikacijų skirtumas** – padėtis, kai užsienio ar tarptautinė kvalifikacija pagal jai keliamus kvalifikacijos lygio, paskirties, apimties (nustatytos įgijimo trukmės), kokybės, studijų (mokymosi) rezultatų reikalavimus iš esmės skiriasi nuo reikalavimų, nustatytų Lietuvos Respublikoje teikiamai artimiausiai atitinkamo lygio kvalifikacijai.

3.3. **Pareiškėjas** – užsienio kvalifikacijos turėtojas ar jo įgaliotas asmuo, pateikęs pripažinimą vykdančiai institucijai prašymą atlikti užsienio kvalifikacijos akademinį pripažinimą.

3.4. **Specifiniai reikalavimai** – papildomos sąlygos, kurias privalu įvykdyti kartu su bendraisiais užsienio ar tarptautinės kvalifikacijos reikalavimais, siekiant būti priimtam Lietuvos Respublikoje studijuoti (mokytis) pagal tam tikrą švietimo programą ar siekiant, kad būtų pripažinta atitinkamo lygio tam tikra kvalifikacija.

3.5. **Tarptautinė kvalifikacija** – pripažintų tarptautinių organizacijų ar kelių šalių kompetentingų institucijų suteikta kvalifikacija, kuri nepriklauso jokios konkrečios šalies formaliajai švietimo sistemai ir kurios kokybė buvo užtikrinta tarptautinei bendruomenei priimtinomis kokybės užtikrinimo priemonėmis.

3.6. **Užsienio kvalifikacija** – ne Lietuvos Respublikos kompetentingos institucijos suteikta kvalifikacija, priklausanti kilmės šalies formaliojo švietimo sistemai.

3.7. **Kvalifikacijos akademinis pripažinimas** – užsienio kvalifikacijos akademinį pripažinimą vykdančios institucijos formalus patvirtinimas, kuriuo įvardijama užsienio kvalifikacijos vertinimo metu nustatyta tos kvalifikacijos vertė kvalifikacijos turėtojui siekiant studijuoti ir (ar) dirbti Lietuvos Respublikoje.

3.8. **Kvalifikacijos vertinimas** – užsienio ar tarptautinės kvalifikacijos vertės Lietuvos Respublikoje nustatymas, kuris atliekamas palyginus užsienio ar tarptautinę kvalifikaciją su Lietuvos Respublikoje teikiama atitinkamo lygio artimiausia kvalifikacija, ir jo pagrindu priimamas užsienio ar tarptautinės kvalifikacijos akademinio pripažinimo sprendimas.

3.9. **Užsienio kvalifikacijų akademinio pripažinimo komisija** (toliau – Komisija) – Kolegijos direktoriaus įsakymu sudaryta komisija, priimanti sprendimą dėl akademinio pripažinimo.

3.10. **Vertintojas -** užsienyje įgytos kvalifikacijos vertinimą ir akademinį pripažinimą vykdantis atsakingas asmuo, paskirtas Kolegijos direktoriaus įsakymu.

4. Kolegija vadovaujasi Studijų kokybės vertinimo centro (toliau – SKVC) parengtomis metodinėmis gairėmis, bendrosiomis ir individualiomis rekomendacijomis dėl su aukštuoju mokslu susijusių užsienio kvalifikacijų vertinimo. Galutinį sprendimą dėl individualios kvalifikacijos pripažinimo, vadovaujantis SKVC gairėmis ir rekomendacijomis, priima Komisija, priklausomai nuo kvalifikaciją įrodančių dokumentų.

5. Užsienio kvalifikacijų akademinis pripažinimas yra integruota užsieniečių kvalifikacijų turėtojų priėmimo į Kolegiją proceso dalis, bet nėra lygiavertė priėmimui į Kolegiją.

6. Užsienio kvalifikacijų akademinio pripažinimo procedūra stojantiems į Kolegiją yra nemokama.

7. Informacija apie akademinio pripažinimo vykdymą Kolegijos svetainėje skelbiama lietuvių ir anglų kalbomis.

II SKYRIUS
AKADEMINIO PRIPAŽINIMO IR KVALIFIKACIJŲ VERTINIMO BENDRIEJI PRINCIPAI

8. Kaip nustatyta Lisabonos pripažinimo konvencijoje, Globalioje pripažinimo konvencijoje, vertinant kvalifikacijas, negali būti diskriminuojama dėl lyties, rasės, religijos, kalbos, politinių įsitikinimų, tautinės, etninės ar socialinės kilmės, ar kitų, su akademine kvalifikacijos esme nesusijusių, priežasčių.

9. Nustatant reikalavimus kvalifikacijos turėtojo teikiamiems dokumentams arba numatant prieigą prie kvalifikacijos suteikiami ir (ar) mokymosi aplinkybes liudijančių skaitmeninių įrašų atitinkamuose šalies oficialiuose registruose ar informacinėse sistemose bei vertinimo kriterijus, atsižvelgiama į švietimo tradicijų ir sistemų įvairovę pasaulyje.

10. Kvalifikacijų vertinimo procedūra ir kriterijai skelbiami interneto svetainėje lietuvių ir anglų kalbomis.

11. Reikalavimai kvalifikacijos turėtojo teikiamiems dokumentams yra peržiūrimi periodiškai, ne rečiau ne kartą per metus ir pagal poreikį atnaujinami.

12. Atliekant kvalifikacijų akademinį pripažinimą, kvalifikacijos turėtojui suteikiamos tos pačios teisės, kaip ir kilmės šalyje, nebent nustatomas esminis kvalifikacijos skirtumas. Užsienio ar tarptautinė kvalifikacija pripažįstama lygiaverte Lietuvos Respublikoje teikiamam viduriniam išsilavinimui ar atitinkamo lygmens aukštojo mokslo kvalifikacijai, jeigu negalima nurodyti esminių skirtumų tarp tos šalies, kurioje įgyta užsienio kvalifikacija, ir Lietuvos Respublikos bendrųjų reikalavimų.

13. Kiekvienos kvalifikacijos vertinimo metu atsižvelgiama į tai, kaip panašios kvalifikacijos vertintos anksčiau, tuo užtikrinant kvalifikacijų vertinimo praktikos nuoseklumą. Vertinimo praktika sisteminama ir kaupiama, ir į ją atsižvelgiama priimant sprendimus dėl kvalifikacijų akademinio pripažinimo. Kartu vertinimo praktika periodiškai peržiūrima ir atnaujinama, atsižvelgiant į gerųjų vertinimo praktikų raidą ir pripažinimo srities profesinį vystymąsi. Bet kurie esminiai kvalifikacijų vertinimo ir pripažinimo praktikos pasikeitimai turi būti pagrįsti.

14. Asmens užsienio ar tarptautinė kvalifikacija vertinama atsižvelgiant į šios kvalifikacijos turėtojo tikslą (įgyti bendrą teisę toliau studijuoti, stoti tik į tam tikros krypties (krypčių grupių) studijų programas).

15. Atsakomybė už tikros, teisingos ir aiškios informacijos apie užsienio kvalifikaciją teikimą pirmiausia tenka pareiškėjui.

16. Kiekviena užsienio ar tarptautinė kvalifikacija vertinama ir sprendimas dėl jos akademinio pripažinimo priimamas individualiai, pagrįstai, vadovaujantis tarptautiniais, nacionaliniais teisės aktais, Kolegijos vidaus dokumentais, turima informacija ir pareiškėjo pateiktais dokumentais.

III SKYRIUS
PAREIŠKĖJO TEIKIAMI DOKUMENTAI

17. Kvalifikacijos vertinimui kvalifikacijos turėtojas teikia nurodytus pagrindinius bei papildomus dokumentus arba sudaro sąlygas (pateikia informaciją) prieigai prie oficialių skaitmeninių išteklių, atstojančių šiuos dokumentus.

18. Kvalifikacijos turėtojo teikiami akademiniam kvalifikacijos pripažinimui reikalingi dokumentai arba informaciniai ištekliai turi būti oficialūs ir patikimi, t. y., išduoti ar valdomi kompetentingų ir įgaliotųjų institucijų ir (ar) asmenų.

19. Kvalifikacijos turėtojas turi teikti **originalių** dokumentų kokybiškas spalvotas skaitmenines kopijas. Elektroniniai kvalifikaciją liudijantys dokumentai, yra priimami, jei kvalifikaciją suteikusi ir (ar) dokumentą išdavusi institucija laiko juos oficialiais kvalifikacijos suteikimą liudijančiais dokumentais ar patvirtinančia informacija.

20. Kvalifikacijos turėtojas per Kolegijos svetainės el. sistemą pateikia šiuos dokumentus:

20.1. nustatytos formos prašymą, jame nurodydamas savo vardą, pavardę, gimimo datą, pilietybę, asmens dokumento numerį, telefono ryšio numerį ir (ar) elektroninio pašto adresą bei adresą (korespondencijai);

20.2. kokybiškas spalvotas skaitmenines kopijas arba prieigą prie kvalifikacijos suteikimą ir (ar) mokymosi aplinkybes liudijančių skaitmeninių įrašų atitinkamuose šalies oficialiuose registruose ar informacinėse sistemose;

20.3. užsienio ar tarptautinę kvalifikaciją liudijančio dokumento ar kito jį atitinkančio dokumento kopiją;

20.4. užsienio ar tarptautinę kvalifikaciją liudijančio dokumento priedo ar kito jį atitinkančio dokumento kopiją;

20.5. kvalifikacijos turėtojo asmens tapatybę liudijančio dokumento kopiją (jei pateikiamas originalus dokumentas ar jo nustatyta tvarka patvirtinta kopija, išsaugojus būtinus asmens duomenis (vardas, pavardė, gimimo data, pilietybė, dokumento išdavimo numeris), dokumentas grąžinamas);

20.6. vardo ir (ar) pavardės keitimą liudijančio dokumento kopiją, jeigu įgytą kvalifikaciją liudijantis dokumentas išduotas kitu vardu ir (ar) pavarde (jei pateikiamas originalus dokumentas ar jo nustatyta tvarka patvirtinta kopija, išsaugojus būtinus asmens duomenis (vardas, pavardė, gimimo data, dokumento numeris), dokumentas grąžinamas);

20.7. kitų akademinį kvalifikacijos pripažinimą vykdančių kompetentingų subjektų nurodytų pripažinimui reikiamų papildomų dokumentų esminiam kvalifikacijų skirtumui nustatyti apie užsienio ar tarptautinės kvalifikacijos lygį, paskirtį, apimtį (nustatytą įgijimo trukmę), kokybę, studijų (mokymosi) rezultatus, bei užsienio ar tarptautinės kvalifikacijos autentiškumui įrodyti reikalingų papildomų dokumentų, įskaitant jų legalizavimą ar patvirtinimą pažyma (*Apostille*), vadovaujantis Dokumentų legalizavimo ir tvirtinimo pažyma (*Apostille*) tvarkos aprašu, patvirtintu Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2006 m. spalio 30 d. nutarimu Nr. 1079 „Dėl Dokumentų legalizavimo ir tvirtinimo pažyma (*Apostille*) tvarkos aprašo patvirtinimo“ (toliau – LRV nutarimas Nr. 1079.

21. Tais atvejais, kai kvalifikaciją liudijantis (-ys) dokumentas (-ai) yra prarastas (-i) ir dėl objektyvių aplinkybių, neįmanoma gauti dokumento (-ų) dublikato (-ų), Kolegija atlieka kvalifikacijų ar dalinių studijų be išsilavinimo pripažinimo procedūrą. Objektyviomis aplinkybėmis gali būti laikomi visi šiame punkte nurodyti atvejai:

21.1. užsienio ar tarptautinę kvalifikaciją liudijančio dokumento išdavėjas nebevykdo veiklos ir nėra kitos institucijos, galinčios tokį dokumentą išduoti;

21.2. turima oficiali informacija ir (ar) patvirtinimas, kad atitinkama informacija apie įgytą užsienio ar tarptautinę kvalifikaciją ir (ar) jos įgijimo aplinkybes yra prarasta ir jos neįmanoma atkurti;

21.3. kvalifikacijos turėtojui yra suteiktas pabėgėlio statusas, papildoma apsauga ar laikinoji apsauga.

22. Pirminiu informacijos šaltiniu sprendimui dėl akademinio pripažinimo yra išsilavinimo dokumentai originalo kalba.

23. Kvalifikacijos vertintojas užtikrina, kad akademinis pripažinimas būtų vykdomas tik autentiškų dokumentų pagrindu.

24. Tarptautinių ryšių skyriaus darbuotojai konsultuoja pareiškėjus dėl procedūrų, dokumentų pateikimo, vertinimo kriterijų el. paštu admission@utenos-kolegija.lt arba telefonu +370 610 69398.

25. Gavus pareiškėjo prašymą su pateiktais dokumentais, išsiunčiamas pranešimas apie prašymo gavimą ir tolesnę kvalifikacijos vertinimo eigą. Užsienio kvalifikacijos vertinimas vykdomas per 20 darbo dienų nuo priėmimo laikotarpio pabaigos.

IV SKYRIUS
VERTINIMO IR PRIPAŽINIMO PROCEDŪROS KRITERIJAI IR ETAPAI

26. Atliekant kvalifikacijos akademinį pripažinimą. Vadovaujamasi *patikima* (teikiama kompetentingų institucijų), *aktualia* (susijusia su kvalifikacijos turėtojo mokymosi ar studijų laikotarpiu), *tikslia* (reguliariai atnaujinama) bei *nešališka* (nesuinteresuotų institucijų teikiama) informacija.

27. Laikantis asmens duomenų apsaugos politikos, Kolegija, norėdama gauti informaciją, susijusią su kvalifikacijos turėtojo studijomis, prašo kvalifikacijos turėtojo rašytinio sutikimo lietuvių arba anglų kalba.

28. Kvalifikacijos vertinimą sudaro šie etapai:

28.1. kvalifikacijos vertės nustatymas jos kilmės šalyje:

28.1.1. ar suteikta kvalifikacija priklauso tos šalies formaliojo švietimo sistemai;

28.1.2. ar kvalifikacijos suteikėjas yra įgaliotas teikti tokias kvalifikacijas;

28.1.3. ar kvalifikacija suteikta po viso mokymosi ar studijų proceso, yra baigtinė ar kvalifikacijos dalis (modulis);

28.1.4. ar kvalifikacijos turėtojui yra išduotas nustatyta tvarka patvirtinto pavyzdžio dokumentas (jei toks patvirtintas).

28.1.5. Paaiškėjus, kad kvalifikacija nepriklauso kilmės šalies formaliojo švietimo sistemai, tolesnis kvalifikacijos vertinimas neatliekamas ir apie tai raštu pranešama kvalifikacijos turėtojui ar rekomendaciją gauti siekiančiai institucijai. Tokiu atveju, Kolegija, papildomai nagrinėja mokymosi (studijų) įskaitymo galimybes ir apie jas informuoja.

28.1.6. Jei kyla pagrįstų įtarimų, kad užsienio ar tarptautinę kvalifikaciją liudijantis dokumentas (-ai) galėjo būti suklastotas (-i) ar pakeistas (-i), dokumentai su visais kvalifikacijos turėtojo duomenimis perduodami Lietuvos teisėsaugos institucijoms pagal kompetenciją ir tolesnis kvalifikacijos vertinimas neatliekamas, bei apie tai raštu pranešama kvalifikacijos turėtojui.

28.2.Kvalifikacijos lygio nustatymas jos kilmės šalyje:

28.2.1. ar kvalifikacija yra susijusi su bendrojo ugdymo, profesinio mokymo sritimi, ar su aukštojo mokslo sritimi;

28.2.2. su kuria panašiausia pripažinimo metu teikiama Lietuvoje kvalifikacija užsienio ar tarptautinė kvalifikacija turėtų būti lyginama;

28.2.3. kuriam Lietuvos kvalifikacijų sandaros lygiui galėtų būti prilyginama kvalifikacija, jei ir panaši kvalifikacija Lietuvoje nėra teikiama.

28.3. **Kvalifikacijos palyginimas su Lietuvoje teikiama artimiausia atitinkamo lygio kvalifikacija, t. y. kvalifikacijos lygio, paskirties, apimties (nustatytos įgijimo trukmės), kokybės, mokymosi (studijų) rezultatų reikalavimų palyginimas su atitinkamais reikalavimais, nustatytais Lietuvoje:**

28.3.1. lygio, kuris apima kvalifikacijos vietos jos kilmės šalies švietimo sistemoje nustatymą, jos sąsajas su kitomis kilmės šalies švietimo sistemoje teikiamomis kvalifikacijomis, priėmimo reikalavimų ir suteikiamų tolesnių akademinių teisių identifikavimą. Kartu nustatomas kvalifikacijų sandaros lygis, su kuriuo kvalifikacija (ar jų derinys) gali būti siejama Lietuvos švietimo sistemoje;

28.3.2. paskirties, kuris apima baigtos mokymosi ar studijų programos tikslą, profilį ir tolesnes kvalifikacijos teikiamas profesines ir (ar) akademines teises;

28.3.3. apimties / trukmės, kuris apima formalią bei faktinę mokymosi ar studijų apimtį / trukmę, ar atitinka minimalius reikalavimus, keliamus panašiai kvalifikacijai (jų deriniui) Lietuvoje;

28.3.4. mokymosi (studijų) kokybės, kuris apima ir mokymo (studijų) organizavimą, įgyvendinimą, bei leidžia pasitikėti, kad kvalifikacija suteikta remiantis jai nustatytais reikalavimais pripažintos ir (ar) atitinkamą leidimą turinčios institucijos bei galima pasitikėti, kad ja deklaruojami mokymosi (studijų) rezultatai buvo pasiekti;

28.3.5. mokymosi (studijų) rezultatų, kuris apima kvalifikacijos turėtojo numatytas įgyti žinias, įgūdžius, kompetencijas ir gebėjimus (jei mokymosi (studijų) rezultatai buvo numatyti.

28.4. **nustatymas, ar rasti skirtumai tarp kvalifikacijos ir Lietuvos Respublikoje teikiamos kvalifikacijos yra esminiai, atsižvelgus į vertinimo tikslą.**

29. **Esminis skirtumas dėl kvalifikacijų sandaros lygio** gali būti nustatytas tuomet, kai kvalifikacija savo lygiu neatitinka to paties Lietuvos kvalifikacijų sandaros lygio, arba kai lyginamos kvalifikacijos priskiriamos kilmės šalyje ir Lietuvoje priklauso skirtingiems kvalifikacijų sandarų lygiams. Kvalifikacijų sandaros lygis nustatomas, remiantis kvalifikacijos kilmės šalies kvalifikacijų sandara ar kvalifikacijų sistema, atsižvelgus į buvusius priėmimo mokytis (studijuoti) reikalavimus, apimtį / trukmę, mokymosi (studijų) rezultatus bei teikiamas tolesnes akademines ir (ar) profesines teises.

30. **Esminis skirtumas dėl paskirties** gali būti nustatytas tais atvejais, kai baigta mokymosi (studijų) programa nebuvo skirta parengti asmenį jo siekiamai veiklai, t. y., jei teikiamos teisės neatitinka Lietuvoje panašios kvalifikacijos teikiamų teisių.

31. **Esminis skirtumas dėl apimties/ trukmės** gali būti nustatytas tuomet, kai kvalifikacijai įgyti skirtos mokymosi (studijų) programos trukmės / apimties skirtumai lėmė žymius skirtumus mokymosi (studijų) rezultatams. Su aukštuoju mokslu susijusių kvalifikacijų atveju esminis skirtumas gali būti nustatytas, kai mokymosi (studijų) programos trukmė arba jos apimties išraiška mokymosi (studijų) metais daugiau nei vieneriais metais skiriasi nuo apimties (trukmės) reikalavimų Lietuvoje ir kai skiriasi nuo Bergeno deklaracijoje ir Paryžiaus deklaracijoje Europos aukštojo mokslo erdvės pakopoms numatytos apimties, t. y. ženkliai mažesnė (pavyzdžiui, daugiau nei 15 procentų trukmės (apimties)) nei 90 kreditų trumposios pakopos kvalifikacijoms) aukštojo mokslo bei tai lemia esminius skirtumus mokymosi (studijų) rezultatuose.

32. **Esminis skirtumas dėl mokymosi (studijų) kokybės** gali būti nustatomas tais atvejais, kai:

32.1. baigta mokymosi (studijų) programa buvo vykdoma (įgyvendinama) neteisėtai ir (ar) buvo neakredituota (jei tai buvo nustatyta);

32.2. nustatytos mokymosi (studijų) organizavimo bei vykdymo faktinės aplinkybės skiriasi nuo numatytųjų formaliųjų, kurių pagrindu buvo suteiktas institucijos pripažinimas, ar programos akreditavimas, ar buvo numatyti mokymosi (studijų) rezultatai;

32.3. mokymosi (studijų) organizavimo bei vykdymo aplinkybės negalėjo patikimai įgalinti pasiekti numatytų programos tikslų ir (ar) mokymosi (studijų) rezultatų;

33. **Esminis skirtumas dėl mokymosi (studijų) rezultatų** gali būti nustatytas tuomet, kai numatyti baigtos mokymosi (studijų) programos rezultatai iš esmės skiriasi nuo atitinkamoms Lietuvos programoms numatytų mokymosi (studijų) rezultatų. Mokymosi rezultatai parodo asmens įgytas žinias, įgūdžius, gebėjimus ir kompetencijas, ir leidžia ne analizuoti kvalifikacijos turinį, bet koncentruotis į esminius viso mokymosi (studijų), o ne atskirų jos modulių ar kursų, rezultatus. Tokiu atveju galimas alternatyvus pripažinimas. Kadangi mokymosi (studijų) rezultatų formulavimas yra palyginti naujas reiškinys, esminiai skirtumai šiais atvejais galėtų būti nustatomi tik įsitikinus, kad jie nėra netinkamo mokymosi (studijų) rezultato aprašymo formulavimo pasekmė.

34. Esminiai skirtumai nustatinėjami kiekvienai kvalifikacijai, atsižvelgiant į kvalifikacijos turėtojo tikslą, remiantis turima informacija ir ankstesne kvalifikacijų akademinio pripažinimo praktika.

35. Nustatant esminius skirtumus, Kolegija gali pasitelkti atitinkamų sričių ekspertus. Nagrinėjant specifinius reikalavimus, Kolegija gali atlikti žinių ir gebėjimų patikrinimą. Atitinkamų sričių ekspertai taip pat gali būti pasitelkiami atliekant akademinio kvalifikacijos pripažinimo be dokumentacijos procedūrą.

36. Jei kvalifikacijos turėtojo pateiktuose dokumentuose ir (arba) Kolegijos surinktoje informacijoje yra prieštaravimų ir nėra objektyvių galimybių juos pagrįstai paaiškinti, laikoma, kad informacijos sprendimui priimti nepakanka ir prašymo nagrinėjimas nutraukiamas, apie tai raštu pranešama kvalifikacijos turėtojui.

37. Jei kvalifikacija pripažįstama automatiškai, kaip numatyta Konvencijoje, apibrėžiančioje Europos mokyklų statutą ir Estijos Respublikos Vyriausybės, Latvijos Respublikos Vyriausybės ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės susitarime dėl su aukštuoju mokslu susijusių kvalifikacijų automatiško akademinio pripažinimo, taip pat Belgijos Karalystės, atstovaujamos Flandrijos Vyriausybės, Belgijos prancūzų bendruomenės Vyriausybės, Belgijos vokiečių bendruomenės Vyriausybės, Estijos Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės ir Nyderlandų Karalystės sutartyje dėl aukštojo mokslo kvalifikacijų automatiško pripažinimo, taip pat ir kitose Lietuvos tarptautinėse sutartyse dėl kvalifikacijų automatiško pripažinimo, vertinimo procedūra neatliekama, tačiau taikomas automatinis akademinis pripažinimas. Tokiu atveju apie automatiško pripažinimo taikymą pareiškėjas informuojamas prašymo teikimo metu.

V SKYRIUS
SPRENDIMO DĖL KVALIFIKACIJOS AKADEMINIO PRIPAŽINIMO PRIĖMIMAS

38. Galutinį sprendimą (priedas) dėl akademinio pripažinimo priima Komisija, vadovaudamasi Vertintojo siūlymu bei SKVC bendrosiomis rekomendacijomis. Galimi tokie užsienio kvalifikacijos akademinio pripažinimo sprendimai:

39. **Pripažinti užsienio ir tarptautinę kvalifikaciją lygiaverte:**

39.1. atitinkamo Lietuvos kvalifikacijų sandaros lygio kvalifikacijai, suteikiamai Lietuvoje;

39.2. atitinkamam Lietuvos kvalifikacijų sandaros lygiui;

39.3. atitinkamai mokymosi ir studijų daliai, kuri yra Lietuvos švietimo sistemai priklausančios kvalifikacijos dalis;

39.4. Šiuo atveju pareiškėjui akademinis sprendimas neišduodamas ir tęsiamas jo prašymo leisti studijuoti pagal pasirinktą(-as) studijų programą (-as) nagrinėjimas; pripažinimas įforminamas Kolegijos direktoriaus įsakymu dėl priėmimo studijuoti;

40. **Pripažinti užsienio ir tarptautinę kvalifikaciją ir suteikti kvalifikacijos turėtojui tik tam tikras teises (tolesnių studijų stojant tik į tam tikros krypties (krypčių grupių) studijų programas).** Pareiškėjui pateikiamas sprendimas ir jam siūlomos jo kvalifikaciją atitinkančios studijų galimybės Kolegijoje, jei tokios yra;

41. **Pripažinti užsienio ir tarptautinę kvalifikaciją tik kartu su papildomais reikalavimais (išsilavinimo dokumente nurodytas minimalus vidurkis, egzaminas (-ai), kvalifikacijos turėtojo įgytų kompetencijų, kalbų mokėjimo vertinimas, papildomi kursai, mokymasis ir pan.), kuriuos kvalifikacijos turėtojas turės įvykdyti.** Kai pripažinimas yra sąlyginis, išduodamas Komisijos pirmininko pasirašytas raštas, kuriame aiškiai išdėstomos sprendimo priežastys, nurodant papildomus reikalavimus, kuriuos reikia įgyvendinti, bei jų alternatyvas. Nustačius, kad kvalifikacija neatitinka Priėmimo taisyklėse nustatytų reikalavimų stojant į konkrečią programą, pareiškėjas informuojamas el. paštu, ir jam pasiūloma kita studijų programa arba papildomas žinių ir gebėjimų vertinimas:

41.1. papildomą žinių vertinimą atlieka Fakulteto dekano paskirtas studijų krypties dalykų dėstytojas;

41.2. žinių ir gebėjimų vertinimas atliekamas nuotoliniu arba kontaktiniu būdu;

41.3. papildomo žinių ir gebėjimų vertinimo išvados pateikiamos Komisijai;

41.4. jei žinių ir gebėjimų vertinimo išvados yra teigiamos, pareiškėjui akademinis sprendimas neišduodamas, o pripažinimas įforminamas Kolegijos direktoriaus įsakymu dėl priėmimo studijuoti.

42. **Nepripažinti užsienio ir tarptautinės kvalifikacijos.** Jei užsienyje įgyta kvalifikacija nepripažįstama, išduodamas Komisijos pirmininko pasirašytas sprendimas, kuriame aiškiai išdėstomi priimto sprendimo motyvai.

43. Sprendimas dėl akademinio pripažinimo su nurodytu pripažinimo tikslu, pagal 41. ir 42 punktus su nurodytomis aiškiomis sprendimų priežastimis ir apskundimo sąlygomis, pareiškėjui siunčiami el. paštu.

44. Kvalifikacijos akademinio pripažinimo sprendimai grindžiami informacija, kurią turi Komisija kvalifikacijos vertinimo metu. Po kvalifikacijos įgijimo asmens tolesnė akademinė ar profesinė karjera neturi įtakos kvalifikacijos įgijimui ir vertinimui.

45. Apeliacijų dėl akademinio pripažinimo pateikimas ir nagrinėjimas:

45.1. Pareiškėjas, nesutinkantis su Komisijos sprendimu dėl užsienio kvalifikacijos akademinio pripažinimo, per 10 darbo dienų nuo sprendimo gavimo gali pateikti prašymą Kolegijos direktoriui peržiūrėti užsienio kvalifikacijos pripažinimo sprendimą, nurodydamas tokio prašymo motyvus. Šiuo atveju pareiškėjas turi pateikti išsilavinimo dokumentų originalus. Komisija per 5 darbo dienas nuo dokumentų originalų gavimo dienos iš naujo įvertina kvalifikaciją ir, jei reikia, patikslina sprendimą;

45.2. Pareiškėjas, nesutinkantis su galutiniu Kolegijos sprendimu dėl kvalifikacijos akademinio pripažinimo, gali per 10 darbo dienų nuo sprendimo įteikimo dienos pateikti apeliaciją Studijų kokybės vertinimo centro apeliacinei komisijai.

VI SKYRIUS
SPRENDIMŲ PRIĖMIMO KOKYBĖS UŽTIKRINIMO SISTEMA

46. Sprendimų priėmimo kokybės užtikrinimo sistemą sudaro vidinio ir išorinio kokybės užtikrinimo priemonės.

47. **Vidinio kokybės užtikrinimo sistemoje** taikomi kvalifikacijų pripažinimo veiklos kokybės principai:

47.1. vertintojai vadovaujasi nešališkumo principu ir į studentą (pareiškėją) orientuotu pripažinimu;

47.2. pripažinimo procesas yra nuoseklus: kiekviename etape taikomi aiškūs ir pagrįsti kriterijai;

47.3. kai tik įmanoma, remiamasi daugiau nei vieno šaltinio informacija apie vertinamą kvalifikaciją;

47.4. konsultuojamasi su Kolegijos padaliniais (fakultetais ir katedromis) dėl specialiųjų reikalavimų taikymo kvalifikacijai ją pripažįstant tinkama konkrečiai studijų programai;

47.5. taikoma pripažinimo praktika ir šis Aprašas peržiūrimas mažiausiai vieną kartą per akademinius metus, atnaujinimai ir papildymai daromi atsižvelgiant į gautą naują informaciją ir įgytą patirtį. Pastebėti nesklandumai šalinami, siekiant patobulinti naudojamus pripažinimo metodus, atlikti išsamesnę pateiktų dokumentų analizę ir sutrumpinti sprendimo priėmimo periodą;

47.6. nustatyti ir atnaujinti vertinimo kriterijai bei procedūros yra nuolat skelbiami Kolegijos interneto svetainėje, lietuvių ir anglų kalbomis;

47.7. priimtas sprendimas nepripažinti kvalifikacijos, einamajam priėmimo į studijas laikotarpiui gali būti peržiūrėtas, jei papildoma informacija pareiškėjo yra pateikiama pradėjus naują priėmimo etapą ateinantiems mokslo metams;

47.8. Komisija priima sprendimą tik turėdama pakankamai informacijos ir remdamasi tik oficialiais bei patikimais dokumentais.

48. **Išorinio kokybės užtikrinimo priemonės.** Prieš priimdama pripažinimo sprendimą, Komisija turi:

48.1. atsižvelgti į SKVC pateiktas bendrąsias rekomendacijas šalių švietimo sistemoms;

48.2. kai bendrųjų rekomendacijų nėra, kreiptis į SKVC dėl individualios rekomendacijos kiekvienos konkrečios kvalifikacijos atvejui.

49. Komisija, ar jos paskirtas asmuo, turi bendradarbiauti su SKVC formuojant kvalifikacijų pripažinimo studijų tikslams Lietuvoje praktiką, t. y., teikti SKVC apibendrintą informaciją apie priimtus sprendimus ar dalintis atskirų atvejų pavyzdžiais; SKVC nurodytais terminais ir pagal nurodytus kriterijus teikti SKVC informaciją apie priimtus kvalifikacijų akademinio pripažinimo sprendimus bei, SKVC paprašius, pateikti dokumentus, kurių pagrindu buvo priimtas pripažinimo sprendimas.

VII SKYRIUS
INFORMACIJOS IR PRIIMAMŲ SPRENDIMŲ KAUPIMAS

50. Turima informacija apie užsienio šalių švietimo sistemas ir suteikiamas kvalifikacijas yra sisteminama bei kaupiama elektroninėje formoje ir bylose, turima duomenų bazė nuolat atnaujinama.

51. Nustatyti ypatingi dokumentų požymiai, apsaugos priemonės ar padirbtų dokumentų pavyzdžiai kaupiami atitinkamose bylose, registruojant gavimo datą, kilmės šalį.

52. Komisijos priimti sprendimai dėl kvalifikacijų, suteikiančių teisę į aukštąjį mokslą akademinio pripažinimo, yra registruojami Kvalifikacijų akademinio pripažinimo žurnale / registre; originalas saugomas studento byloje, o kopija - elektroninėje byloje.

VIII SKYRIUS
BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

53. Aprašas tvirtinamas, keičiamas ir papildomas Kolegijos direktoriaus įsakymu.

54. Už Aprašo atnaujinimą atsakingi Direktoriaus pavaduotojas studijoms ir mokslui, Tarptautinių ryšių skyriaus vedėjas.

Stojančiųjų į Utenos kolegiją išsilavinimo ir kvalifikacijų, susijusių su aukštuoju mokslu ir įgytų pagal užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas, kvalifikacijos vertinimo ir akademinio pripažinimo tvarkos ir kokybės užtikrinimo aprašo
priedas

UTENOS KOLEGIJA

SPRENDIMAS

DĖL UŽSIENIO KVALIFIKACIJOS AKADEMINIO PRIPAŽINIMO

202x m. _____ d. Nr.

Akademinio pripažinimo tikslas	Siekiama studijuoti Utenos kolegijoje
Užsienio kvalifikacija	
Įgijimo metai	
Dokumento išdavėjas	
Kilmės šalis arba teritorija	
Gavėjas išsilavinimo dokumente	
Pripažinimo sprendimas	

Informacija apie įgytą užsienio kvalifikaciją: (rašomas tekstas**)**

Sprendimo priedėlis

Sprendimo tikslas
Šiuo sprendimu liudijamas kvalifikacijos vertinimo metu nustatytas jos akademinis lygmuo Lietuvos Respublikoje. Akademinis lygmuo nustatomas lyginant užsienio kvalifikaciją su sprendimo priėmimo metu Lietuvoje teikiamomis kvalifikacijomis. Sprendimas gali būti naudojamas siekiant studijuoti tik Utenos kolegijoje, bet juo nėra garantuojamas priėmimas į atitinkamas studijas.

Informacijos šaltiniai
Sprendimas priimtas remiantis kvalifikacijos turėtojo pateiktais dokumentais ir (ar) informacija, sprendimo priėmimo metu taikoma užsienio kvalifikacijų pripažinimo metodinėmis gairėmis ir praktika, Studijų kokybės vertinimo centro pateikiama bei Utenos kolegijos turima bei vertinimo metu surinkta informacija apie kilmės šalies švietimo sistemą, joje teikiamas kvalifikacijas ir baigtų studijų ar mokymosi aplinkybes.

Autentiškumas
Siekiant, kad sprendimai dėl pripažinimo būtų priimami, kiek įmanoma, tik autentiškų dokumentų pagrindu, yra taikomi vidiniai ir (ar) išoriniai pateikiamų dokumentų tikrinimo mechanizmai. Visgi net ir šių mechanizmų taikymas negali garantuoti nei kvalifikacijos suteikimo fakto, nei pateiktų dokumentų autentiškumo. Pažymime, kad dokumento autentiškumo patvirtinimas yra jį išdavusio subjekto kompetencija.

Pripažinimo kriterijai
Kvalifikacijos vertinimo metu lyginami šie kvalifikacijos elementai – lygmuo, kokybė, paskirtis, mokymosi (studijų) rezultatai, turinio struktūra, apimtis (trukmė). Lyginimo metu atsižvelgiama tik į bendruosius reikalavimus, keliamus atitinkamo tipo kvalifikacijoms, nepriklausomai nuo programos krypties ar profilio, ir yra remiamasi priimtinumo principu, t. y., sprendžiant dėl kvalifikacijos pripažinimo atsižvelgiama tik į esminius skirtumus tarp kvalifikacijų. Tai reiškia, kad vertinimo metu nėra atliekama detali kvalifikacijai įgyti skirtos programos turinio analizė ir neieškoma visiško tapatumo tarp kvalifikacijų.
Galutinis sprendimas dėl asmens tinkamumo studijuoti atitinkamą programą priimamas priėmimo proceso metu, įvertinus užsienio kvalifikacijos atitikimą specialiesiems reikalavimams, keliamiems atitinkamai studijų programa.

Apskundimo tvarka
Kvalifikacijos turėtojas, nesutinkantis su Utenos kolegijos sprendimu dėl kvalifikacijos akademinio pripažinimo, gali per 10 darbo dienų pateikti prašymą Kolegijos direktoriui peržiūrėti užsienio kvalifikacijos pripažinimo sprendimą, nurodydamas tokio prašymo motyvus ir pateikdamas išsilavinimo dokumentų originalus; Kvalifikacijos turėtojas, nesutinkantis su galutiniu Utenos kolegijos sprendimu dėl kvalifikacijos akademinio pripažinimo, gali per 10 darbo dienų nuo sprendimo įteikimo dienos pateikti apeliaciją Studijų kokybės vertinimo centro apeliacinei komisijai.